

**26. INTERNATIONAL BOOK FESTIVAL BUDAPEST**  
**25–28 April 2019, Millenáris**  
**PROGRAM OF THE GUEST OF HONOUR**  
**NORWAY**

**Thursday, April 25**  
**Gallery of Building B, Millenáris**

|  |   |
|--|---|
| <b>15.00</b><br><b>Building B,</b><br><b>gallery</b> | <p><b>Opening ceremony</b></p> <p>The book festival will be opened by Ignác Romsics, Széchenyi Prize Winner Historian. Opening remarks will be made by Frank Rossavik, Norwegian writer and journalist, member of the Board of Trustees of Fritt Ord Foundation</p> <p><b><i>Ancient sounds of the mysterious North</i></b>, performance by Kyrre Franck, Christoffer Skauge Eid and István Zsolt Barát, members of the Norwegian Shamanic Federation</p> |
| <b>16.00</b><br><b>Building B,</b><br><b>gallery</b> | <p><b>On-stage conversation with the Guest of Honour Writer, Karl Ove Knausgård and Ádám Bószé</b></p> <p>In English with simultaneous interpretation</p>   |
| <b>17.00</b><br><b>Building B,</b><br><b>gallery</b> | <p><b>Presentation of the Budapest Grand Prize</b></p> <p>Karl Ove Knausgård will receive the joint prize of the Municipal Council of Budapest and the Hungarian Publisher's and Booksellers' Association from deputy mayor of Budapest Alexandra Szalay-Bobrovniczky and HPBA president Katalin Gál.</p> <p>Laudation speech: Krisztina Tóth</p>   |
| <b>17.00</b><br><b>Stand B1</b>                      | <p><b>Opening of the Norwegian Guest of Honour stand</b></p> <p>Opening speech by Olav Berstad, Ambassador of Norway</p>  |

**Friday, April 26**  
**Building B, Millenáris**

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>11.00–12.00</b><br><b>Stand B1</b> | <p><b>Gudbrand Gregersen – A Real Master Builder</b></p> <p>Gudbrand Gregersen, Norwegian master builder and Hungarian construction entrepreneur was one of the most successful industrialists in Austria-Hungary during the late 19<sup>th</sup> century. While building his career he worked hard to establish and strengthen the Norwegian-Hungarian cultural relations.</p> <p>His course of life, its connections with social and cultural history are in the centre of the conversation between city historian Péter Buza (editor-in-chief of the Budapest Journal) and historian and curator Ambrus Gönczi</p> |
| <b>12.00–13.30</b><br><b>Stand B1</b> | <p><b>Fairy tales? Important? Important!</b></p> <p>An interactive fairy tale therapy session for kids and a discussion for adults about the extensive fields of use of fairy tale therapy.</p> <p>Participants: Judit Horgas (writer, editor, Liget Műhely Alapítvány) and Helena Andrea Varga (operative leader, Mosoly Alapítvány)</p> <p>The invited guests coordinated EEA and Norway Grants projects related to</p>   |

|  |  |
|--|--|
|  | the topic.   |
| <b>14.30–15.30</b><br><b>Stand B1</b>        | <b>Presentation of Jostein Gaarder's <i>Just Right. A Brief Story of Almost Everything</i></b><br>Participants: Vera-Ágnes Pap and Boldizsár Fejérvári translators and József Kőrössi P.<br>(Noran Publishing)   |
| <b>15.30–17.00</b><br><b>Stand B1</b>        | <b>Észak // Journal for Nordic Studies – Discussion and Journal Launch Party</b><br>Professor Kata Kubinyi, translator László Kúnos, and two editors of the journal Kata Rácz and Dávid Veress will discuss Nordic literature and all things Scandinavian, followed by a very informal journal launch party of the last four issues, featuring contributors and editors (as well as beer and cake).  |
| <b>17.00–18.00</b><br><b>Stand B1 and B2</b> | <b>Taboo subjects in women's literature – Women in Battle/Inheritance and environment. Discussion with Norwegian authors Marta Breen (<i>Kvinner i Kamp – Nagyszerű nők</i>) and Vigdis Hjorth (<i>Arv og miljø – Örökség</i>)</b><br><b>After the discussion the authors sign their books at Cser Publishing House and Polar Books (B2)</b><br>Participants: Judit Kertész translator, Dorka Gryllus actress<br>(Cser Publishing and Polar Books) |
| <b>18.00–19.00</b><br><b>Stand B1</b>        | <b>It started 250 years ago – Finno-Ugric linguistic affinity and Hungarian prehistory</b><br>Participants: János Puszta, professor emeritus ELTE and Balázs Sudár, Historian MTA<br>Moderator: Zsófia Domsa, adjunct ELTE<br>(FinnAgora, Embassy of Finland and Embassy of Norway)  |

**Friday, April 26**  
**Európa Pont, Millenáris**

|   |  |
|---|--|
| <b>10.00–17.00</b><br><b>Európa Pont</b><br><b>Millenáris</b><br><b>1024</b><br><b>Budapest,</b><br><b>Lövőház str.</b><br><b>35.</b> | <b>EUROPEAN WRITER'S MEETING (IN ENGLISH)</b><br><b>Norwegian Discourses</b><br>Participants: Thomas Hylland Eriksen (Typotex, Gondolat) Bjørn Berge, Marta Breen (Cser Publishing), Tomas Espedal, Åsmund H. Eikenes (Typotex) és Klara Hveberg<br>Moderator: Boldizsár Fejérvári<br>(10.00–11.30)<br><br>In English with simultaneous interpretation |
|   | <b>Female Writers, Female Topics in Contemporary European Literature</b><br>Participants: Vigdis Hjorth (Norway, Polar Books), Rosa Liksom (Finland, Széphalom), Caroline O'Donoghue (Ireland), Silvia Ferreri (Italy) and Nasia Dionysiou (Cyprus)<br>Moderator: Zsófia Bán<br>(15.30–17.00)<br><br>In English with simultaneous interpretation       |

**Saturday, April 27**  
**Building B and D, Millenáris**

|  |   |
|--|---|
| <p><b>10.00–13.30</b><br/> <b>Lázár Ervin hall</b></p>                   | <p><b>European First Novel Festival</b><br/> <b>Second Podium Discussion</b><br/> <b>12.00–13.30 Moderator: András Forgách</b><br/>         Bert Moerman (Belgium, Flandria), Rinske Hillen (Netherlands), Sarah Manigne (France), Emmanuel Régniez (Belgium), Anne Cathrine Bomann (Denmark), Klara Hveberg (Norway), Anna-Liisa Ahokumpu (Finland), Tomáš Hučko (Slovakia), Dino Pešut (Croatia), Donat Blum (Switzerland) és Rui Lage (Portugal)<br/> <i>(Hungarian Publishers' and Booksellers' Association)</i></p> <p>In English with simultaneous interpretation</p> |
| <p><b>11.30–13.00</b><br/> <b>Stand B1</b></p>                           | <p><b>Norwegian for beginners- lecture performance by Soma Boronkay</b><br/>         Some people get together at a given place and time. They have the same purpose: learn more about the Norwegian language. They have 90 minutes for this. This situation is known for everybody from a language school. But where is the border between a Norwegian lesson and theatre?</p>  |
| <p><b>14.00–15.00</b><br/> <b>Oszlovits</b><br/> <b>Levente hall</b></p> | <p><b>My struggle. Discussion on the Norwegian Karl Ove Knausgård's autobiographical series</b><br/>         Participants: the author and János Szegő<br/> <i>(Magvető Publishing)</i></p> <p>In English with simultaneous interpretation</p>   |
| <p><b>15.00–16.00</b><br/> <b>Stand B1</b></p>                           | <p><b>Presentation of Bjarte Breiteig's <i>Fantomsmerter</i> with book signing</b><br/>         Participants: the author, Boldizsár Fejérvári translator and József Kőrössi P.<br/> <i>(Noran Publishing)</i></p>   |
| <p><b>15.00</b><br/> <b>Stand B1</b></p>                                 | <p><b>Book signing with Karl Ove Knausgård</b></p>  |
| <p><b>16.00–17.00</b><br/> <b>Stand B1</b></p>                           | <p><b>Etnicity and nationalism</b><br/>         Conversation with Thomas Hylland Eriksen Norwegian anthropologist on his books<br/>         Participants: the author and Margit Feischmidt, Miklós Vörös<br/> <i>(Typotex and Gondolat)</i></p>   |
| <p><b>17.00–18.00</b><br/> <b>Stand B1</b></p>                           | <p><b>Faster, higher, stronger! Evolution in everyday life</b><br/>         Participants: Thomas Hylland Eriksen (anthropologist), Åsmund H. Eikenes (biologist) and Ádám Kun (biologist)<br/> <i>(Typotex)</i></p>   |
| <p><b>18.00–19.00</b><br/> <b>Stand</b><br/> <b>B1 and B2</b></p>        | <p><b>Nowherelands. Lost Countries of the 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> Century – Conversation with Bjørn Berge Norwegian writer with book signing</b><br/> <i>(Cser Publishing)</i></p>  |

**Sunday, April 28**  
**Building B, Millenáris**

|   |   |
|---|---|
| <p><b>10.00–11.00</b><br/><b>Stand B1</b></p> | <p><b>Presentation of Varró Dániel's <i>Szomjas Troll</i> with book signing</b><br/><i>(Jelenkor Publishing)</i></p>  |
| <p><b>12.00–13.00</b><br/><b>Stand B1</b></p> | <p><b>On reception of Norwegian literature abroad, translation challenges and the Norwegian system of translation grants</b><br/>Panel discussion with Ágnes Teplán and literary translators Éva A. Dobos and Adrienne Szöllősi</p>   |
| <p><b>13.00–14.00</b><br/><b>Stand B1</b></p> | <p><b>Such a Norwegian man?! Presentation of Tomas Espedal's "<i>A művészet ellen – A természet ellen</i>"</b><br/>Radio journalist, Andrea Oláh talks with the author<br/><i>(Typotex Kiadó)</i></p>   |
| <p><b>14.00–15.30</b><br/><b>Stand B1</b></p> | <p><b>Norwegian for beginners- lecture performance by Soma Boronkay</b><br/>Some people get together at a given place and time. They have the same purpose: learn more about the Norwegian language. They have 90 minutes for this. This situation is known for everybody from a language school. But where is the border between a Norwegian lesson and theatre?</p> |